

La Asistencia Federal por Desastre para Oregon sobrepasa \$116 millones

Release Date: diciembre 15, 2020

Salem, Oregon – Tres meses después de la declaración presidencial de desastre mayor por los incendios forestales en Oregon, más de \$116 millones en fondos estatales y federales han sido proporcionados para ayudar en la recuperación de los incendios forestales en Oregon.

Hasta el 7 de diciembre, FEMA ha aprobado más de \$31 millones en asistencia por desastre para propietarios de vivienda e inquilinos. Cuando se combina con los préstamos por desastre a bajo interés de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés), que suman más de \$52 millones y \$33 millones adicionales en contratos de bienes, servicios y salarios, se han aprobado más de \$116 millones en fondos federales para residentes y negocios en todo Oregon.

“Según hemos visto este año, los incendios forestales pueden ser absolutamente devastadores. Los residentes de Oregon afectados por este desastre han mostrado una resiliencia y determinación poco comunes para recuperarse y seguir adelante”, dijo el Coordinador Federal de FEMA, Dolph Diemont. “La asistencia que ha prestado FEMA ayudará a los sobrevivientes a tomar esos primeros pasos importantes en su camino hacia la recuperación, proporcionándoles asistencia económica para ayudarles a alcanzar sus objetivos a largo plazo y volver a la normalidad”.

Mientras FEMA sigue trabajando arduamente para proporcionar la asistencia tan necesaria a los sobrevivientes y las comunidades afectadas por los incendios forestales de este año, no están solos. El director de la Oficina de Manejo de Emergencias de Oregon, Andrew Phelps, nos recuerda que la recuperación es un esfuerzo de colaboración a largo plazo.

"Este año ha sido extremadamente difícil para miles de habitantes de Oregon", dijo Phelps. "A través de sólidas colaboraciones con nuestros socios federales, estatales, sin fines de lucro y locales hemos logrado un progreso significativo



FEMA

Page 1 of 4

hacia nuestros objetivos de recuperación, que han adquirido un significado especial a medida que entramos en la época festiva invernal. La recuperación de los incendios forestales es un proceso largo, y estamos comprometidos a satisfacer las necesidades únicas de cada sobreviviente del desastre a medida que nuestra comunidad, y Oregon, se reconstruyen juntos.”

??Punts sobresalientes sobre la recuperación en Oregon

- 2,917 residentes de Oregon han sido aprobados para asistencia de vivienda y otras necesidades que suman cerca de \$31 millones.
 - Entre estos, 501 propietarios recibieron la cantidad máxima disponible de asistencia para la vivienda de FEMA.
 - Además, se han aprobado más de \$6 millones en asistencia para ayudar a los propietarios de vivienda e inquilinos a reemplazar sus bienes personales, para gastos médicos y dentales, gastos de mudanza y almacenamiento y otros gastos graves relacionados con los desastres que no están cubiertos por los seguros u otras fuentes.

- FEMA realizó inspecciones de daños en 6,764 viviendas.
- La misión de vivienda directa de FEMA continúa ubicando familias en opciones de vivienda lo más rápido posible hasta que todas las familias elegibles tengan un lugar provisional donde vivir. Hasta el 13 de diciembre, 21 familias han recibido soluciones de vivienda provisional.
- A través del programa federal de Asistencia de desempleo por desastre (DUA, por sus siglas en inglés), el Estado de Oregon aprobó \$246,700 para apoyar a 153 sobrevivientes.
- Se pusieron a disposición servicios legales por desastre para atender preguntas de los sobrevivientes de los incendios forestales. Los sobrevivientes todavía pueden aprovechar este servicio en línea en osbar.org/public/index.html, o llamando al **800-452-7636** o **503-684-3763**.
- FEMA estableció seis Centros de servicios externo en los condados de Jackson, Lane, Marion, Lincoln, Clackamas y Douglas. En estos centros, los equipos de asistencia a sobrevivientes del desastre atendieron a 1,856 visitantes, ayudando a los residentes a solicitar asistencia de FEMA, apelar las decisiones de FEMA, obtener actualizaciones sobre sus solicitudes y referidos, y abordar cualquier necesidad adicional.



FEMA

Page 2 of 4

- Desde que se movilizaron el 24 de septiembre por la asignación de misión de FEMA, 17 equipos de recuperación de campo de EPA, trabajando turnos de 12 horas, siete días a la semana, han recuperado y eliminado los residuos domésticos peligrosos en más de 2,300 terrenos arrasados por el fuego en ocho condados de Oregon.
- Los equipos de EPA también estabilizaron y consolidaron las cenizas y los escombros de más de 230 terrenos a lo largo de las vías fluviales de Oregon. Esto incluye cinco millas de la zona ribereña de Bear Creek en el condado de Jackson, protegiendo la calidad del agua de la escorrentía tóxica.
- [En estrecha coordinación con la Administración de Salud Mental y Abuso de Sustancias, FEMA ha proporcionado \\$779,545 a través del Programa de Servicios Inmediatos de consejería de Crisis para proporcionar consejería a los sobrevivientes de los incendios forestales.](#) La línea de ayuda **Unidos + Fuertes** está disponible tanto para niños como para adultos que luchan contra el estrés, la ansiedad u otros síntomas de depresión relacionados con el desastre. Para obtener ayuda, llame al **800-923-4357** o visite safestrongoregon.org/mental-emotional-health (disponible en español). Este es un servicio gratuito ofrecido por la Autoridad de Salud de Oregon y la agencia sin fines de lucro Lines for Life, con sede en Portland.
- Hasta la fecha, se aprobaron \$410,308 para reparaciones bajo el Programa de Asistencia Pública de FEMA. La asistencia pública de FEMA ayuda a los gobiernos estatales, locales, tribales y territoriales, y a ciertos tipos de organizaciones privadas sin fines de lucro a responder y recuperarse de desastres mayores o emergencias. Los fondos de asistencia pública ayudan a cubrir los costos relacionados al recogido de escombros, las medidas de protección de emergencia para salvar vidas y la restauración de la infraestructura pública.
- FEMA ha recibido 146 solicitudes de asistencia pública de gobiernos locales y organizaciones de Oregon.
- FEMA reclutó a 30 residentes locales para varios puestos de recuperación. Reclutar personal local beneficia el proceso de recuperación permitiendo a los residentes, algunos de los cuales son sobrevivientes del desastre, ofrecer una perspectiva de sus comunidades y los desafíos que enfrentan los residentes de Oregon.
- Todos los mensajes de FEMA sobre el desastre se han emitido en siete idiomas identificados como predominantes en Oregon: español, chino, japonés, coreano, vietnamita, somalí y ruso, además de inglés y el lenguaje de



FEMA

señas americano (ASL, por sus siglas en inglés). Se ha contado con portavoces bilingües en las reuniones públicas.

- La línea de ayuda gratuita de FEMA, **800-621-3362** también cuenta con el apoyo de especialistas en esos siete idiomas y otros idiomas, y hay servicios de interpretación disponibles para todos los solicitantes que llamen a FEMA.

###

La asistencia para recuperación por desastre está disponible sin distinción de raza, color, religión, nacionalidad, sexo, edad, discapacidad, dominio del inglés o situación económica. Si usted o alguien que conozca ha sido víctima de discriminación, llame libre de costo a FEMA al 833-285-7448 (TTY 800-462-7585). Las personas que usan un servicio de retransmisión, como un videoteléfono, InnoCaption o CapTel, deben notificar a FEMA su número específico asignado para ese servicio. Deben de conocer que las llamadas de FEMA podrían reflejarse como un número no identificado. Operadores multilingües están disponibles (oprime 2 para español).

Todos los residentes en Oregon, incluidos los sobrevivientes de desastres afectados por los incendios forestales y los vientos en línea recta en Oregon, también pueden recibir consejos individuales sobre mitigación por especialistas de mitigación de riesgos de FEMA. Para información sobre cómo reconstruir de manera más fuerte y segura o para preguntar sobre los nuevos riesgos de inundación en su área después de los incendios, envíe un correo electrónico a FEMA-R10-MIT@fema.dhs.gov y un especialista de mitigación de riesgos de FEMA contestará las preguntas de los sobrevivientes.

Siga la cuenta de la Región 10 de FEMA en [Twitter](#) y [LinkedIn](#) para obtener las últimas actualizaciones y visite [FEMA.gov/es](https://www.fema.gov/es) para obtener más información.

La misión de FEMA es ayudar a las personas antes, durante y después de los desastres.

